



רוני סומק: נגיב מחפוט' (הומאז' לששון סומך)

**שירים**

סלמאן מצאלחה 4,5  
אוהד ובר 11  
ורדה פלץ 12  
חיה אסתר 12  
אסתר אייזן 13  
שלומי חסקי 17  
אנדד אלדן 23  
אתגר מויאל (פרסום ראשון) 24  
חגי הופר 24  
מתי שמואלוף 45  
יעל משאלי 48  
איתי עקירב 49  
סמדר שרת 49  
אלי תומר 50  
ריקי כהן 50

**סיפורים**

צפי קורץ, תריסים פתוחים (פרסום ראשון) 46  
דניאל עוז, חמישה קצרים 47  
רולי אריאלי צור, תפאורה 48

**תרומים מערבית**

רימא אבר-גבאר, מערבית: אלמוג בהר 25  
איברהים נאלי, אחמד ראמי, מערבית: צבי גבאי 26  
ניזאר קבאני, מערבית: יותם בנשלום 27  
ראביעה אלעדוויה, מערבית: שמואל רגולנט 28  
שלוש משוררות מצריות: הודא חוסיין, זהרה יוסרי, אימאן מורסאל, מערבית: סלמאן מצאלחה 29  
נאסר רבאח, מערבית: יותם בנשלום 39-38

**רשימות, מאמרים**

צבי גבאי, הבנת המציאות המזרח תיכונית ביד הלשון 25  
דורית גוטספלד, "עורקים קרועים": מגמות חדשות בכתבתן של סופרות ערביות בישראל 30  
יוני שפר: משאלות לב ספרותיות של סופרים מצרים 37-32  
דוד אדלר: מי שטרך כל כך עבור אחרים, על אלישע פורת 22  
שיחה, נילי דגן עם יוסי גמזו, "אז ממה אדוני האנטי-אלכוהולי שיכור?" 16  
לב חקק: "למות מסדום לב", על יוסי גמזו 18  
עמיר עקיבא סגל, משוררים בגן חיות 19  
יונתן פיין על הומלס מאת ירון אביטוב 49

**ביקורת ספרים**

מרדכי גלדמן על **עלם אלוהים ואנשים**, הומוסקסואליות במסורת היהודית מאת סטיבן גרינברג 46  
ר' מיפו על **ניצוצות מהמבוע** מאת חווה צוטרין נתן 47  
חגית גרוסמן על **סינ** מאת רחל חלפי 48  
עדינה בן-חנן על **דיקוד הקולות** מאת אורנה ריבלין 25  
יובל גלעד על **המשוגע בעליית הגג** מאת רוני בלומברג ועל **אין מונה לחלומות** מאת גאולה הודס-פלחן 26  
רון גרא על **חתכים** מאת יצחק מלר 27  
רוני סומק על **אין בית לבית** מאת חוה ניסימוב 28  
על 2, גיא פרל על **בית בחיק הלילה** מאת בכל סרלואי ועל **מחוץ למעגל** מאת שגית ארבל אלון 29  
רפי וייכרט על **הזיכרון הארוך של האהבה** מאת אורי ברנשטיין 39-38

**מדורים**

הפינה הצרפתית, צביקה שטרנפלד, פיליפ ז'קוטה 9  
מאות, רפי וייכרט, תמונה שטרם נרכשה 12  
סופ"ש שירה, "ניגודים במעגל סגור", ליקט ורשם דוד אדלר: 21-20  
לאה שנייה, גד קינה, עפרה קליגור, רחל הרפז, יערה בן-דוד 25  
חצי פינה, רוני סומק, רימא אבר-גבאר, מערבית אלמוג בהר 25  
עמוס לויתן: מצד זה, על 'הליקון' 104, על **הבית אשר חרב** מאת ראובן נמדר, על **בחירות** מאת ערן צלגוב ועוד 44-40

# Iton 77

Literary Magazine

First Editor: Jacob Besser

Editors: Amit Israeli Gilad, Michael Besser

Editorial Secretary: Gila Shaul

Editorial Board: Shimon Ballas, Amos Levitan, Assaf Meydani, Tamar Mishmar, Yuval Paz, Oded Peled, Dorit Peleg, Shalom Ratzabi, Arie Sivan, Sasson Somekh, Rony Someck, Jacov Shai Shavit, Rafi Weichert

גליון 374 • ניסן-אייר תשע"ד • מרץ-אפריל 2014 • 45 ₪

# שֵׁתוֹן 77

כתב עת לספרות ולתרבות

העורך המייסד: יעקב בסר ז"ל

עורכים: מיכאל בסר, עמית ישראל-גלעד

חברי המערכת: שמעון בלס, רפי וייכרט, עמוס לויתן, אסף מידני, תמר משמר,

ששון סומך, רוני סומק, אריה סיון, יובל פז,

דורית פלג, עורד פלד, שלום רצבי, יעקב שי שביט

רכזת מערכת: גילה שאול

מועצת המערכת: יצחק אורבך-אודפז, טלי שוורצשטיין

בסר, משה דוד, א"ב יהושע, אריה סיון, ש' גיורא שוהם

בתמיכת: משרד התרבות והספורט, מינהל התרבות

עיריית תל-אביב יפו – האגף לאמנויות

המערכת אינה עונה בכתב על פניות כותבים ואינה מחזירה כתבי יד.

טקסטים רצוי לשלוח בקובץ וורד, כצופנה.

המו"ל: אגודת סופרים ואמנים לקידום הספרות והתרבות

עמותה מס' 580073575

www.iton77.com • iton77@actcom.co.il

המערכת המינהלה: טל': 03 5618271 ת"ד 51208 ת"א 67137